

## Organisateurs des Actes du XXI<sup>e</sup> Congrès Brésilien des Professeurs de Français

### Dário Pagel

Possui graduação em Letras português-francês pela Fundação Universidade Regional de Blumenau (1974), mestrado (1978), doutorado (1981), pós-doutorado (1994) em Letras-Fonética Geral e Experimental pela Université des Sciences Humaines de Strasbourg e pós-doutorado em Didática de línguas e culturas pela Université de Paris III Sorbonne Nouvelle (2004). Foi professor titular de Língua e Literatura Francesa no Departamento de Língua e Literatura Estrangeiras da Universidade Federal de Santa Catarina, de 1982 a 2005, professor titular convidado de Didática de Francês Língua Estrangeira na Université de Paris III ? Sorbonne Nouvelle, de setembro de 2005 a setembro de 2008 e atuou como professor-orientador convidado de Didática de Francês Língua Estrangeira na Université de Paris VII - Denis Diderot, de outubro de 2008 a agosto de 2011. Atualmente é professor adjunto de Língua Francesa do Departamento de Línguas Estrangeiras Modernas da Universidade Federal de Sergipe. Sua experiência acadêmica e seus trabalhos se destacam nas áreas da didática de ensino e aprendizagem de línguas estrangeiras, atuando principalmente nos seguintes temas: ensino de língua francesa, política de línguas estrangeiras, formação de professores de francês e didática da pronúncia do francês. Eleito em julho de 2000, em Paris, Presidente da Fédération Internationale des Professeurs de Français ? FIPF, e reeleito presidente em julho de 2004, em Atlanta, é atualmente Presidente de Honra. Foi Presidente da Federação Brasileira de Professores de Francês, de 1995 a 2001, por dois mandatos consecutivos. Foi membro do Haut Conseil de la Francophonie da Organisation Internationale de la Francophonie de 2003 a 2007. Foi condecorado pelo Ministério da Cultura da França, Chevalier em 1996, e Officier em 2003, dans l'Ordre des Arts et des Lettres, pelo Ministério da Educação Nacional da França, em 1998, Chevalier dans l'Ordre des Palmes Académiques e pelo Conseil Supérieur de la Langue Française du Gouvernement du Québec, em 2004, dans l'Ordre des Francophones d'Amérique. Em 2006, recebeu o título de Doutor Honoris Causa, outorgado pela Université Marc Bloch de Strasbourg, França.

Link do currículo lattes: <http://lattes.cnpq.br/5242610052665844>

### Ricardo Costa dos Santos

Ricardo Costa dos Santos é Doutor em Educação pela Universidade Federal de Sergipe -UFS; Mestre em Desenho, Cultura e Interatividade pela Universidade Estadual de Feira de Santana -UEFS. Licenciado em Língua Francesa pela mesma instituição, com habilitação em Francês e Português. É docente efetivo de Língua Francesa no Colégio de Aplicação da Universidade Federal de Sergipe, atuando na Educação Básica em seus diferentes níveis. É Coordenador do projeto Bilinguismo/DNL. Possui experiência nas áreas de Ensino de Língua, Literatura e Literatura Francesa. Faz parte do Grupo de Estudos e Pesquisas sobre História do Ensino Superior GREPHES. Foi presidente da Associação de Professores de Francês do Estado de Sergipe/APFESE de 2015 a 2017. Também atua como músico, ilustrador e escritor. E-mail: [ricardocosta@academico.ufs.br](mailto:ricardocosta@academico.ufs.br) / [rcwerther@yahoo.com.br](mailto:rcwerther@yahoo.com.br)

Link do currículo lattes: <http://lattes.cnpq.br/7007272840859991>

### **Wellington Júnio Costa**

Doutorando no Programa de Pós-Graduação em Letras Estrangeiras e Tradução da Universidade de São Paulo (PPG-LETRA, USP), é Mestre em Estudos Literários - Teoria da Literatura e Literatura Comparada pela Faculdade de Letras da Universidade Federal de Minas Gerais (2013), Licenciado em Letras Português-Francês pela Faculdade de Letras - UFMG (2006) e Bacharel em Artes com habilitação em Cinema de Animação pela Escola de Belas Artes - UFMG (1996). Desde de 2015, é professor efetivo de Língua Francesa e Ensino de Língua Francesa do Departamento de Letras Estrangeiras da Universidade Federal de Sergipe, onde foi coordenador do curso de Licenciatura em Letras Português-Francês e presidente do colegiado de Francês ((2017-2020). Foi professor assistente de português na França (2004/2005), professor substituto de francês na Faculdade de Letras da UFMG (2012/2013) e coordenador pedagógico da Aliança Francesa de Belo Horizonte (2011/2015). Tradutor e pesquisador da obra de Jean Cocteau, estuda as noções de autorretrato, autobiografia e autoficção; a relação entre as artes (desenho, literatura, cinema...); a tradução intersemiótica; o homoerotismo; a ética, a poética e a erótica da tradução, com ênfase na tradução de poesia homoerótica. Tem experiência nas áreas de Letras, Cinema, Artes Plásticas e Moda.

Link do currículo lattes: <http://lattes.cnpq.br/0314258421575885>

### **Collaborateurs ad hoc**

#### **Clarissa Laus Pereira Oliveira**

Pós-Doutorado em Interculturalidade na Université Paul-Valéry Montpellier 3, em Montpellier/França, de 2019-2020. Doutorou-se em Literatura Comparada pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul em 2006, sendo um ano do doutorado realizado na Universitat de Barcelona, na Espanha. Possui Mestrado em Sciences du Langage - DEA: Didactique du Français Langue Etrangère pela Université de Strasbourg e de Nancy II, de 1996 a 1998, respectivamente. É formada em Letras Português/Francês pela Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC), de 1991 a 1995. É, atualmente, professora efetiva de Metodologia do Ensino do Francês, no Departamento de Metodologia de Ensino (MEN), no Centro de Educação (CED), da UFSC, responsável pelas disciplinas Estágios 1 e 2, e Metodologia do Ensino do Francês. Neste Departamento, é representante no Colegiado do Curso de Graduação em Letras - Línguas Estrangeiras e foi subchefe do Departamento de Metodologia de Ensino (2014-2016). Tem experiência na área de Letras, com ênfase em Francês Língua Estrangeira e Português Língua Estrangeira, atuando principalmente nos seguintes temas: Metodologia do ensino do Francês, Estágios supervisionados obrigatórios de francês, Francês Língua Estrangeira, Literatura Francesa e Português Língua Estrangeira e Materna. Foi Professora substituta, na UFSC, durante

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10019820>

3 anos e meio, no Departamento de Línguas e Literaturas Estrangeiras, e Professora efetiva de Português, de 2008 a 2010, no Colégio Agrícola de Araquari/IFC, Araquari/SC. É, também, Vice-Presidente da Associação dos Professores de Francês de Santa Catarina (2018-2020) e foi Presidente desta mesma Associação em três mandatos (2012-2014, 2014-2016 e 2016-2018). Foi segunda tesoureira da Federação Brasileira de Professores de Francês (2015-2017, 2017-2020)

Link do currículo lattes: <http://lattes.cnpq.br/5382645181613005>

### **Cláudia Helena Daher**

Licenciada em Letras Português/ Francês pela Universidade Estadual de Ponta Grossa (2005), especialista em Língua Portuguesa, Linguística e Literatura (UEPG/2007), mestre em Ciências da Linguagem na área de Francês Língua Estrangeira, pela Université Stendhal Grenoble 3 (2010) e doutora em Letras pela Universidade Federal do Paraná em cotutela com a Université Grenoble Alpes (2016). Atuou como professora substituta (Attachée Temporaire d'Enseignement et de Recherche) de português língua estrangeira na Université Stendhal Grenoble 3, entre 2010 e 2014. É professora da Universidade Federal do Paraná, vinculada ao Departamento de Letras Estrangeiras Modernas, coordena a área de francês do Celin, Centro de Línguas e Interculturalidade da UFPR, e participa do projeto Português Brasileiro para Migração Humanitária (PBMIH). Interessa-se principalmente pelos seguintes temas: ensino-aprendizagem de línguas estrangeiras; interculturalidade; leitura em língua estrangeira; literatura, cinema e outras artes no ensino de Francês LE.

Link do currículo lattes: <http://lattes.cnpq.br/7102218288513068>

### **Cláudia Ozon Caldo**

Professora na Universidade Tecnológica Federal do Paraná. Pós-doutora em Direito Internacional na Universidade de São Paulo (2017). Doutorado (2013: Estudos Linguísticos, Literários e Tradutológicos em Francês). Mestrado (2006: Língua e Literatura Francesa) em Letras pela Universidade de São Paulo. Graduação em Letras e Licenciatura (Português-Francês) pela Faculdade de Filosofia, Ciências e Letras Tibiriçá (1986) e em Direito pela Faculdade de Direito de Sorocaba (1997)

Link do currículo Lattes: <http://lattes.cnpq.br/7693235480423756>

### **Claudine Marie Jeanne Franchon Cabrera Ordonez**

Doutora em Sciences du Langage Label Europeen, obtido pela Université Stendhal, Grenoble III, em 1994. É Professora Adjunta IV Departamento de Línguas Estrangeiras e Tradução da Universidade de Brasília. Seu percurso acadêmico e profissional sempre esteve relacionado às áreas de Ciências da Linguagem e de Didática de Línguas Estrangeiras, principalmente o francês

como língua estrangeira. Além disso, tem um rico percurso quanto a responsabilidades interculturais, que permitiram à docente exercer atividades ligadas ao ensino e à pesquisa universitárias em funções de formadora de formadores em FLE para o CIEP, onde assumiu também a responsabilidade de concepção e de redação de itens do TCF e de auditoria para o processo de certificação de centros FLE na França. Exerceu funções de direção pedagógica em estabelecimentos culturais ligados ao Ministério de Relações Exteriores da França (Alianças francesas), ademais de ter atuado como Adida de Cooperação Linguística no Consulado geral de São Paulo. Dentro da sua atuação acadêmica universitária tem se dedicado, além das ciências da linguagem, à Literatura francesa e francófona. Neste contexto, organizou no Brasil o prêmio da Soroptimist do concurso da Romancista francófona 2014 e 2016 com parceiros internacionais. Além disso, a professora é graduada pelo CELSA (master 2 en communication et sciences de l'information option communication institutionnelle et des institutions/corporate communication) o que a levou a realizar trabalhos como jornalista. Em 2016/17 realizou um estágio pos-doutoral no Instituto Pierre Gardette da Université Catholique de Lyon na área da dialectologia. É membro do Grupo de Pesquisa Victor Hugo e o século XIX e do grupo de pesquisa MOBILANG (linha de pesquisa Intercompreensão / IC).

Link do currículo Lattes: <http://lattes.cnpq.br/7004598662836150>

### **Daniela Akie Hirakawa**

Possui Licenciatura em Letras/ Francês/Português (1998) pela Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da Universidade de São Paulo (FFLCH-USP), Mestrado (2008) e Doutorado (2014) em Letras (Língua e Literatura Francesa) pela mesma instituição. Atualmente é Professora Adjunta A, nível 1 da Faculdade de Letras da Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG). Foi também Professora Assistente Substituta de Língua Francesa na Universidade Federal de São Paulo Campus Guarulhos de novembro/2011 a março/2013 e educadora concursada do Centro Interdepartamental de Línguas da FFLCH-USP de setembro/2009 a julho/2017. Seus trabalhos estão relacionados à didática das línguas estrangeiras, com ênfase nos estudos sobre o Francês para Fins Universitários (Français sur objectif universitaire - FOU) e nas pesquisas sobre o ensino das competências orais e da pronúncia em francês língua estrangeira.

Link do currículo Lattes: <http://lattes.cnpq.br/5637695153178701>

### **Denise Gisele de Britto Damasco**

Pós-doutoranda do Programa de Estudos Pós-Graduados em Educação da PUC de São Paulo: Psicologia da Educação. Vínculo formal desde 2010 com a Faculdade de Educação da Universidade de Brasília por ser membro do grupo de pesquisa GERAJU: gerações e juventudes. Possui graduação em Letras (Licenciaturas em Línguas e Literaturas portuguesa e francesa) pela Universidade de Brasília (1986), mestrado e doutorado em Educação pela Universidade de Brasília (2008 e 2014), linha de pesquisa: Políticas Públicas e Gestão da Educação. Recebeu bolsa de doutorado-sanduíche da Agência financiadora CAPES para estágio no Centro de

Pesquisa Interuniversitário de Formação e Profissão Docente, CRIFPE, na Universidade de Montreal, sob a direção do Prof. Dr. Maurice Tardif, em 2013. Atuou como docente de francês língua estrangeira - FLE desde 1986, tendo sido professora da Secretaria de Estado de Educação, de 1989-2015. Em 2015, obteve aprovação em concurso público para provimento de vaga para o cargo de professor do magistério superior (DOU 4/08/2014, edital n. 184, de 29/07/2015). Em 2016, atuou como professora substituta no Instituto de Letras - Departamento de Letras Estrangeiras e Tradução. Obteve em 2018 a Habilitação de Examinadora e Corretora das provas DELF e DALF (níveis A1 à C2), pelo CIEP /França. Recebeu o título de Chevalier dans l'Ordre des Palmes académiques, pelos serviços à cultura francesa (decreto de 9/01/2018 - Ministério da Educação Nacional da República francesa). Atuou como professora permanente do Programa de Pós- graduação em Educação da Universidade Católica de Brasília e da graduação (disciplinas virtuais em cursos presenciais - fluxo comum), de 23 de julho de 2018 a 23 de julho de 2019. Tem experiência na área de Educação, no Direito social à educação, com ênfase Ensino de Línguas Estrangeiras Modernas, Formação de Professores e em Administração de Unidades Educativas, sobretudo, de Centros Interescolares de Línguas. Liderou o Grupo de Pesquisa cadastrado no Diretório de Grupos do CNPq intitulado: Educação e Linguagem: Estudos Comparados sobre o ensino e aprendizagem de línguas e formação docente - EduLin. Participa em pesquisas com foco na juventude e intercâmbio internacional, na história do ensino de línguas, ensino, aprendizagem e formação de professores. Em 2020 está associada à ANPed, SBPC, APDF e a ISCA - International Society for Conversation Analysis. Membro do comitê deliberativo da Associação de Cultura Franco-Brasileira, gestão 2020/2023, com o cargo de Secretária da Diretoria, tendo sido desse comitê de 2017/2020. Atuou como primeira tesoureira da Associação dos Professores de Francês do DF - APDF, gestão 2017/2019 e foi eleita para o mesmo cargo na gestão 2019/2021. Atualmente, preside a Federação Brasileira dos Professores de Francês, gestão 2020/202, tendo sido presidente na gestão de reativação de 2017/2018 e de 2018/2020.

Link do currículo Lattes: <http://lattes.cnpq.br/5596917861124172>

## **François Weigel**

Professor adjunto da Universidade federal do Rio Grande do Norte (UFRN). Possui uma Graduação em licence en lettres modernes - Université de Strasbourg (2009), com um reconhecimento da Graduação no Brasil, na UFRN. Tem um Mestrado em Literatura Comparada (2011) e um outro em Etudes brésiliennes, ambos na Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 (2012). Obteve o Doutorado em Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade do Estado do RJ pela Universidade do Estado do Rio de Janeiro (2017), numa cotutela com a Université Clermont Auvergne (UCA). Em 2018, foi chargé de mission édition / recherche, no Institut des Amériques (Centro nacional da pesquisa científica, na França). Membro associado do laboratório do Celis - Université Clermont Auvergne. Tem experiência na área de Letras, com ênfase em Literatura Comparada, atuando principalmente nos seguintes temas: cidades e romance, literatura francófona contemporânea, literatura brasileira contemporânea, diálogo

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.10019820>

cultural entre o Brasil e o mundo francófono.

Link do currículo Lattes: <http://lattes.cnpq.br/1540791527508277>

### **François Weigel**

Professor adjunto da Universidade federal do Rio Grande do Norte (UFRN). Possui uma Graduação em licence en lettres modernes - Université de Strasbourg (2009), com um reconhecimento da Graduação no Brasil, na UFRN. Tem um Mestrado em Literatura Comparada (2011) e um outro em Etudes brésiliennes, ambos na Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 (2012). Obteve o Doutorado em Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade do Estado do RJ pela Universidade do Estado do Rio de Janeiro (2017), numa cotutela com a Université Clermont Auvergne (UCA). Em 2018, foi chargé de mission édition / recherche, no Institut des Amériques (Centro nacional da pesquisa científica, na França). Membro associado do laboratório do Celis - Université Clermont Auvergne. Tem experiência na área de Letras, com ênfase em Literatura Comparada, atuando principalmente nos seguintes temas: cidades e romance, literatura francófona contemporânea, literatura brasileira contemporânea, diálogo cultural entre o Brasil e o mundo francófono.

Link do currículo Lattes: <http://lattes.cnpq.br/1540791527508277>

### **Luciana Wrege Rassier**

Possui graduação em Licenciatura Plena em Letras: português/francês pela Universidade Federal de Pelotas (1992), mestrado em Diplôme d'Etudes Approfondies em estudos literários luso-brasileiros - Université Montpellier III (1995) e doutorado estudos literários luso-brasileiros: Literatura Brasileira - Université Montpellier III, em regime de co-tutela com a Universidade Federal do Rio Grande do Sul (2002). Lecionou no departamento de Língua e Literaturas de Língua Portuguesa da Universidade Paul-Valéry (Montpellier III) de 1994 a 2003. De 2003 a 2010, lecionou no departamento de Línguas Estrangeiras da Universidade de La Rochelle. Atualmente, atua como professora associada no Departamento de Língua e Literatura Estrangeiras da Universidade Federal de Santa Catarina (UFSC), principalmente nos seguintes temas: literaturas francófona e brasileira, identidades e alteridades, americanidade, tradução, estudos culturais. É Coordenadora de área e de estágios do Curso de Francês (Licenciatura e Bacharelado) e Coordenadora do Núcleo de Estudos Canadenses. É membro do Grupo de Pesquisa Questões de Híbridação nas Américas (CNPq). Membro do Núcleo Disciplinar Literatura, Imaginários, Estética e Cultura da Associação de Universidades Grupo de Montevideu (AUGM). Orientadora de Mestrado e de Doutorado. Pós-Doutorado em Literatura e Memória em Contextos Multi e Transculturais, Universidade Federal do Rio Grande do Sul (2015). Pós-Doutorado em Literatura Comparada e Tradução, Université de Rennes 2, França (2015-2016).

Link do currículo Lattes: <http://lattes.cnpq.br/5922047215681264>

### **Rosária Cristina Costa Ribeiro**

Possui graduação em Letras Português/Francês pela Universidade Estadual Paulista Júlio de

Mesquita Filho (2005 - Bacharelado e Licenciatura), mestrado e doutorado no Programa de Pós Graduação em Estudos Literários também pela Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita Filho (2007/2013). Foi bolsista CAPES-PDSE na Université de Montpellier 3 (Groupe RIRRA 21, ano 2012). Tem experiência na área de Letras, com ênfase em Língua Francesa, atuando principalmente nos seguintes temas: Língua e literatura francesas, século XIX, romance histórico, categorias da narrativa, formação de professores e tradução. Entre 2005 e 2016, atuou no ensino-aprendizagem de língua francesa em diversas instituições, públicas e privadas, incluindo a SEE-SP, no Projeto Centro de Línguas. No mesmo período, atuou no ensino-aprendizagem de língua portuguesa e suas literaturas no ensino fundamental, médio e superior, em instituições privadas, públicas e do terceiro setor. Atualmente, é professora do magistério superior na FALÉ - Faculdade de Letras, UFAL-Maceió, atuando nas áreas de Língua e Literatura francesas e Estágio Supervisionado. É também coordenadora Rede ISF-Andifes língua francesa na UFAL.

Link do currículo Lattes: <http://lattes.cnpq.br/5652254413784107>